

как заметил юморист: «Радио будит мысль. Даже в те часы, когда очень хочется спать». И последний совет мужикам: если хотите, чтобы

ваша жена к вам хоть изредка прислушивалась, идите работать на радио!

Валерий Каплун подтверждает.

## Нурия БЕЛОМОИНА Тропинка радости

Когда областное радио отмечало семидесятилетие, свою роль в его истории определила скромно: приобщилась к эфиру, приобрела журналистский опыт, и на том спасибо. Сейчас думаю: а ведь десять лет из них мои. Каждый седьмой, а теперь уже восьмой, день...

Да и потом, уйдя в другую сферу, мыслями с радио никогда не расставалась. Оно изменило всю мою жизнь! Без преувеличения.

Передачу на татарском языке впервые услышала в 1990 году на даче. На природе самое место слушать обстоятельные радиочерки – звукам есть где разгуляться. По эмоциональному тенору Наиля Хисамиева я до сих пор скучаю... Хотя потом проработали с ним бок о бок, кажется, целую вечность и порой уставали от говорливости друг друга, все же первое щемящее впечатление от его голо-

са во мне живет до сих пор.

Я тогда только-только закончила технический институт и подумывала об аспирантуре. В будущем грезилась карьера преподавателя вуза. Не то чтобы это была мечта. Таким образом я оправдала бы ожидания моих родителей, чего очень хотелось. Моя семья жила в Татарстане и очень за меня переживала: как я там одна, в Сибири. Я действительно скучала по родным, но упорно шла к цели, раз уж дерзнула быть самостоятельной во всем. Родину посещала раз в году, во время кратковременного отпуска; и вбирала воздуха во все легкие, чтобы духа отечества хватило до следующего приезда.

Но вот однажды я услышала мелодию... И бархатистый глубокий голос ведущего. Речь богата, с истинным знанием и любовью к родному языку. Эта передача произвела в моей

## Шедевры радио 2010 – 2015 гг.

2014 г.

– Радиопереклички **«50 лет рабочей Тюменской нефти»**.

Тюмень – Ханты-Мансийск – Салехард – Березово

Тюмень – Нижневартовск – Сургут – Когалым

Тюмень – Тобольск – Березово – Красноселькуп

Тюмень – Надым – Новый Уренгой – Газ-Сале

Тюмень – Ханты-Мансийск – Салехард

Авторы: В. Логинова, Т. Яценко, Л. Турбина, Г. Ключкина-Урлапова, А. Лищенко. Звукорежиссеры: В. Квашнин, И. Лебедев.

– Цикл радиопрограмм **«70 лет за 70 недель»**, посвященный 70-летию Тюменской области. Автор: Г. Ключкина-Урлапова. Звукорежиссер: И. Лебедев.

– **«Поспешишь – людей насмешишь»**. Радиоспектакль на татарском языке по пьесе Галиаскара Камала в исполнении артистов театральной студии «Шатлык», г. Тюмень. Режиссер Г. Кабирова. Редактор Д. Халилова. Звукорежиссер: В. Квашнин.

– Цикл радиопрограмм **«Теплый прием»**. Рассказ о приемных семьях. Автор: Л. Турбина, звукорежиссер: С. Белоусова.

душе настоящий переворот ценностей. Все планы показались не моими, надуманными, хотелось одного: в любом качестве приобщиться к удивительному эфиру... И ноги сами понесли в телерадиокомитет. Мне несказанно повезло: сразу приняли в качестве переводчика на четверть ставки! Это была настоящая удача, которую я оценила позже: многие достойные люди годами сотрудничали вне штата, в надежде когда-нибудь быть зачисленными на «фабрику грез».

Перевод был необходим для редактора, чтобы идейно и стилистически править авторов. И для цензора. Я очень старалась не подвести моих коллег Наиля Хисамиева и Гульшат Туйчикову и доводить их мысли до руководства во всей полноте и красоте речи, что только на первый взгляд просто. Там многое было от души... Попробуй уложить в слова...

Позднее у «Дусларги сукмак» появилось воскресное приложение. Мы так его и назвали: «И слышится песня души», строчкой из стихов великого татарского поэта Габдуллы Тукая. Я долго копала над ней, прежде чем перевести окончательно. Ведь язык – это проявление этнического мышления, и порой трудно выразить мысль средствами другого



языка. Мне всегда было забавно, как русская поговорка «из двух зол нужно выбирать наименьшее» звучит в английской версии. «Из двух зол и выбирать нечего» и ничуть не меньше! Русские и татары живут по соседству больше тысячи лет и имеют много общего, тем не менее особенностей и в быту, и в культуре достаточно. Оглядываясь назад, вижу, что делали мы свое дело достойно.

Потом были пять лет корреспондентских дорог. Еще пять лет работы главным редактором областного радио, от громкого звучания должности которой до сих пор неловко. Всегда считала себя главным организатором радиопроизводства,

не более. Или продюсером. Ведь коллектив состоял из моих же наставников, о которых у меня исключительно теплые воспоминания. Помню все: изящный слог Нины Петровны Цехновой, удивительный юмор Татьяны Павловны Оносовой, убедительность Джалинды Владимировны Заводовской. А еще колоссальную энергетику Людмилы Александровны Губановой, большое сердце Надежды Шлемовны Трацевской, вечно юный задор Любы Турбиной и Тани Яценко, лаконичный ум Елены Михайловны Бабиной. А диктор Нина Петровна Петрушина до сих пор эталон правильного произношения! Это было качественное радио и качественные люди!

Если говорить о человеческих отношениях, то... вспоминаются чаепития с пирогами Ханисы Хикматовны Бариевой, по которой я очень тоскую. И как Наиль Хисамиев танцевал во время монтажа под мелодию передачи. Он действительно был предан своему делу всем сердцем... Не забыть строки из письма радиослушательницы, как она ставит вазу с цветами перед приемником во время звучания передачи «...вы должны быть прекрасны...». Перед глазами дети отрезанного от большого мира заболотья Вагайского рай-

она, куда мы прилетели на АН-2. Они прибежали всем селом на летное поле встречать нас – событие редкое и радостное, а у меня в сумке не оказалось ни конфет, ни печенья, о чем до сих пор жалею... Вспоминается также короткое счастье Сагиды Хайруллиной, безвременно ушедшей из жизни, и Анаса Гаитова, инициаторов татарской передачи и ее активных

внештатных авторов: радио связало эти две судьбы...

И до сих пор свежа радость за Нилюфэр Юсупову, переводчика: любовь юности нашла ее через 30 лет...

«Дусларга сукмак» отмечает нынче свое двадцатилетие. Из восьмидесяти лет областного радио.

Значит, каждый четвертый день она была и есть в нашей жизни...

## Наиль-Алан ХИСАМИЕВ

### «Дусларга сукмак»

Несомненно, «Тропинка к друзьям» имела под собой очень благодатную почву. Передача на татарском языке – это плод творчества не только тех, кто вещал у микрофона, а еще многих десятков и даже сотен людей. Я имею в виду героев наших передач, великодушных, искренних, всегда готовых к откровенной беседе у микрофона. Именно они определяли успех передачи.

Наша первая творческая командировка была в город Тобольск. В то время наша передача выходила в эфир не раз в неделю, а раз в месяц и длилась 50 минут. В один прекрасный солнечный день сибирской зимы

мы – Гульшат Туйчикова, я и известная в Тобольске личность Джазиля Массагутова – отправились в этот исторический город. Джазиля-апа, услышав в эфире нашу передачу на татарском языке, сама приехала за нами в Тюмень. Наши встречи в Тобольске, в деревне Медянка, до сих пор перед глазами, будто все было только вчера. Отрадно, что по примеру Тюмени стараниями представителей Татарского культурного центра Сафиуллы Ильясовой и Риммы Умитбаевой передачи на татарском языке «Себер иле» и в Тобольске стали неотъемлемой частью жизни каждой татарской семьи.

## Шедевры радио 2010 – 2015 гг.

2015 г.

– **«Благовещенье».** Репортаж с благотворительного телерадиомарафона «ЧЕЛОВЕК и ВЕРА». Лауреат Межрегионального фестиваля «Православие и СМИ».

– Радиопроjekt **«Песни Победы. Поем вместе».** 70-летию Великой Победы посвящается. Фронтные песни звучат в исполнении радиослушателей: учителей, врачей, школьников, студентов, шоферов, строителей, поваров, чиновников, депутатов и др. Автор идеи А. Омельчук. Редактор Л. Турбина. Звукорежиссер: И. Лебедев.

– Радиороман **«Река возвращается».** Автор: А. Омельчук. Звукорежиссер: И. Лебедев.